

jött ide és meztelenül, egészen meztelenül tér vissza innen. Hogy aki jó, azt baj nem érheti, akármi is történjék vele egyenesen járhat, és nyílt homlokkal nézhet szembe a világgal.

Ezek az igazságok. De nem feltétlen értékű igazság az, hogy tiéd a kabát, amit szekrényedben őrzöl. A gyapjú, amiből készült a juhé volt. Te azt vallod, hogy igazságos úton lett tied, de a juhnek erről bizonyosan más véleménye van. A valódi igazságban bízhatasz bátran, kára nem eshetik. Felkél a Nap, bármilyen sötét is legyen előtte az éjszaka. Ha mégis látnod kell, hogy itt-ott, az emberi hangyaboly külön életében a rossz látszólag győz a jó felett; ne tévesszen meg ez a látszat. Kain sohasem győzte le Ábelt. Csak megölte.

Jusson eszedbe, hogy van egy jelvény, amit sokan hordanak, de kevesen értenek meg. Azt hirdeti, hogy sok idővel ezelőtt keresztre feszítettek Valakit, aki győzött az emberek fölön.

(Részlet a műből)

\*\*\*\*\*

## Meghívó

**Szeretettel hívunk minden kedves érdeklődőt az alábbi rendezvénysorozatunkra, melyet az Erdélyi Örmény Gyökerek Kulturális Egyesület és a Fővárosi Örmény Önkormányzat szervez.**

**Örmény Kultúra Hete**

**Budapest 2007. április 19 - április 25.**

**Fővédnök: Tarlós István**

a Fővárosi Közgyűlés Esélyegyenlőségi, Foglalkoztatáspolitikai és Kisebbségi Bizottság elnöke

### **Április 19. csütörtök**

15 óra: Sajtótájékoztató

V. Budapest, Magyarok Háza (Simmelweis u. 1-3. I. em. Bartók terem)

Moderátor: Kopeczky Lajos MTV főmunkatárs

Rendezi: Erdélyi Örmény Gyökerek Kulturális Egyesület (EÖGYKE) és a Fővárosi Örmény Önkormányzat

### **17 óra: Fővárosi Örmény Klub**

(V. Budapest, Simmelweis u. 1-3. Magyarok Háza Bartók terem):

Zsigmond Benedek vetített képes előadása

Hat évezredes utazás Örményországban címmel

Rendezi: Bp. Főváros XIII. kerületi Örmény Kisebbségi Önkormányzat

Támogatja: Fővárosi Örmény Önkormányzat és az Erdélyi Örmény Gyökerek Kulturális Egyesület

### **Április 20. péntek**

17 óra: A XX. század első népi táncja - kiállítás megnyitó az Árkád Galériában

(Bp. VIII. Rákóczi út 30.).

**Könyvbemutató:** Nikolaj Hovhanniszján: Az Örmény Genocídium

(Kiadó: Erdélyi Örmény Gyökerek Kulturális Egyesület)

A könyvet bemutatja: Zsigmond Benedek armenológus

Közreműködik: Szabó Anikó és Flórián Antal színművész, Puskás Eszter énekművész

Rendezi: Erdélyi Örmény Gyökerek Kulturális Egyesület és a Fővárosi Örmény Önkormányzat.

Támogatja: Országos Örmény Önkormányzat EÖGYKE frakció, Budapest Főváros budavári-, II.

kerületi-, Józsefvárosi-, Ferencváros XI. kerületi-, XII. kerületi-, XV. kerületi- és a XVI. kerületi Örmény Kisebbségi Önkormányzat

### **Április 21. szombat**

17 óra gyászmise az örmény vértanúkért

Helyszín: Örmény Katolikus Templom Bp., XI. Orly u. 6.

Agape - rendezi a Terézvárosi- és a Zuglói Örmény Kisebbségi Önkormányzat

### **Április 22. vasárnap**

15 óra Örmény miniatűrök zongorára - lemezbemutató

Helyszín: Bartók Emlékház II. Budapest, Csalán u.10.

Bemutatója: Kátainé Szilvai Ingrid zongoraművész

Műsoron: Aram Hacsaturján, Komitász, Szpendiarián, Vahram Babaján, Edvárd Mirzoján és Bartók művei

Rendezi: Terézvárosi-, XI. kerületi-, és a Zuglói Örmény Kisebbségi Önkormányzat,

Támogatja: Fővárosi Örmény Önkormányzat, a II. kerületi-, valamint az Erdélyi Örmény Gyökerek Kulturális Egyesület

### **Április 23. hétfő**

18 óra: "Ararát" Örmény Néptánc Együttes (Szimferopol) fellépése a Fővárosi Művelődési Házban (1119 Bp., Fehérvári út 47.)

Rendezi: Fővárosi Örmény Önkormányzat és az Erdélyi Örmény Gyökerek Kulturális Egyesület

Támogatja: a II. kerületi-, a Ferencvárosi-, a XI., XIII., XIV. kerületi Örmény Kisebbségi Önkormányzat

### **Április 24. kedd**

18. óra: Koszorúzás a Keresztkónél (V. Bp., Petőfi tér, Dunapart)

18,30 óra Emlékest az Örmény Genocídium 92. évfordulóján a Mélange kávézóban (Milleneum Center V. Váci u. 19- 21)

Közreműködik: Dávid Csaba (próza), Lusine Hakopján (ének), Sebesi Karen Attila - Kolozsvár (vers/próza), Szabó László (duduk)

Rendezi: Országos Örmény Önkormányzat EÖGYKE frakció

Támogatja: Fővárosi Örmény Önkormányzat és az Erdélyi Örmény Gyökerek Kulturális Egyesület

### **Április 25. szerda**

19 óra: Ékes csillagok a tiszta égen című zenés irodalmi est a Fészek Művészklubban (1073 Budapest, VII. Kertész utca 36.)

Közreműködik: Gayane Jaghastpanyan zongoraművész, Kirkósa Péter hegedűművész és Várady Mária színművész

Műsoron: Harutjun Dellalián, Aram Hacsaturján, Komitász-Andreasian művei, valamint szemelvények az örmény irodalom kincsestárából

Rendezi: Budavári Örmény Önkormányzat

Támogatja: Fővárosi Örmény Önkormányzat és az Erdélyi Örmény Gyökerek Kulturális Egyesület

\*\*\*\*\*

## ***Örmény Március 15-e Marosvásárhelyen***

**Az idei Március 15-ét rendhagyó módon ünnepelte a marosvásárhelyi örmény közösség az EMKE (Erdélyi Magyar Közművelődési Egyesület) és a MOKE (Marosvásárhelyi Örmény Kulturális Egyesület) szervezésében. Március 14-én du. 5 órakor a marosvásárhelyi unitárius közösség tanácstermében gyülekeztünk, ahol előadásokkal egybekötött kulturális műsorral emlékeztünk meg az örmények szabadság- és hazaszeretetről, valamint azokról az erdélyi örményekről, akik 1848-49-ben lelkesedéssel kiálltak a magyar szabadság ügye mellett.**

*Dr. Puskás Attila* Az *örmény nép haza- és szabadságszeretete* című előadásában felvázolta azt az egyedülálló fejlődést, amely az örmény nép tudatában végbement hányatott történelme folyamán. A hazát kereső örménység soha nem mondott le szabadságáról, és örményként integrálódott abba az országba, amelyet hazájának érzett. Ez alól az erdélyi örménység sem képez kivételt.

Ez a haza- és szabadságszeretet készítette állásfoglalásra az 1848-49-es forradalom és szabadságharc idején az erdélyi örményeket, akik maradéktalanul nagy lelkesedéssel csatlakoztak a magyarok élet-halál

harcához, amelyet az elnyomó Habsburgok ellen vívtak, és amely Erdélyben gyilkos polgárháborúvá fajult. *Székely Szilárd Örmények az 1848-1849-es erdélyi polgárháborúban* című előadásában méltatta az erdélyi örménység derekas helytállását különös tekintettel Szamosújvár és Erzsébetváros szerepére az erdélyi eseményekben.

A megemlékezésnek *Várady Mária* budapesti és *Csergőffy László* marosvásárhelyi színművészek szavatai adtak érzelmi telítettséget.

Az ünnepség keretében Dr. Puskás Attila felolvasta a Marosvásárhelyi Örmény Kulturális Egyesület (MOKE) alapszabályzatát, és az egyesülethez való csatlakozásra buzdította a jelenlévőket, akik szép számmal jelentkeztek.

Az ünnepség jó alkalmat adott arra, hogy a marosvásárhelyi örmények újra találkozhassanak, és reményeink szerint ezek a találkozások egyre gyakoribbak és intenzívebbek lesznek.

*Székely Imola*

\*\*\*\*\*

*Bálintné Kovács Júlia*

### ***Adatok a magyarláposi örménymagyarokról***

10. rész

#### ***Még egyszer, de valószínűleg nem utoljára a Breuer és Voith családról...***

“Köszönöm, hogy kitartóan küldöd a Füzeteket, hogy több példányt is kapok, és így ismerőseim is részesülhetnek a hírekben. Az ünnepek alatt fiam segítségével átnéztünk minden megmaradt emléket, így rábukkantunk egy album maradványra. (A háború viharai és az idő sok mindent felemésztett.)

Voith Jakab gyógyszerész lánya. Szemében - mint minden örménymagyar szemében - az Óhaza iránti vágy, szomorúság tükröződik.

Szerencsére megtaláltuk boldog emlékü nagyapám fényképét két fiával, Pali bátyámmal és Gyula édesapámmal (lásd a 2ó. oldalon). Úgy küldöm, mint családi ereklyét, mert meggyőződtem róla, hogy ügyelsz rájuk és visszaküldöd.

Együttal a Pécsen élő unokabátyám *Dr. Breuer Pál* levelét is mellékelem, mert ígéretemhez híven “kikérdeztem”, s ő készségesen válaszolt közös nagyszüleink életének részleteiről. Leveléből hasznosíthat sz érdekes adatokat, ő nem fog megharagudni érte.

Következzenek részletek a Pécsen élő *Dr. Breuer Pál* leveléből: “Köszönettel megkaptam ezt az örmény újságkivágást. Ezekről nem sokat tudok, apám inkább a Horváth nagyanyánk családjáról beszélt. (Mint már korábban jeleztem, ez a Horváth család minden bizonnyal örmény gyökerekkel is rendelkezett! B.K. J.)

Annyit tudok, hogy Pepi nagyanyánk György nevű apja Szilágy megye egyik igen gazdag földbirtokosa volt, közel 2000 ha. földje volt Alsószopor és Ákos falvak közelében. Puritán ember lévén soha nem ült hintóba, miközben két egyháznak fizetett adót. Tragédiája volt, hogy korán meghalt. Legidősebb lánya, talán Emma nevű, férjhez ment Móni Gyula nevű ügyvédhez, aki viszont, mint vagyongazdálkodó gondnok elprédálta a vagyon jelentős részét. Így nagyanyánk “csak 80” ha. föld árát kapta hozományként. Ezen a pénzen vett József nagyapánk a Szilágyságban Hadad nagyközségben 1893 körül egy vaskereskedést. Apám is még Hadadon született 1895-ben. Ez az üzlet úgy 1900 körül tönkrement, és akkor költöztek át Láposra. Itt a nagyapám elvben gabonakereskedő volt, hol jómódú, hol igen szegény. Hol egy Nussbaum nevű nagybányai zsidó bizományosa volt, hol meg több pár lóval, kocsisokkal búza és kukoricalisztet szállított a környező falvakba. Mindennel foglalkozott, a láposi házat hitelből vette meg, majd bérbe adta az adóhivatalnak, és csak akkor költöztek oda, amikor a bérletből kifizették a hitelt. Több évig bérelte a vásárlást. Néha ez nagy üzlet volt, néha meg, ha köröm és szájfájás volt, erősen ráfizetett. Apám (*Breuer Pál*, későbbi katonatiszt, 1919 után hagyta el Erdélyt. B.K.J.) tíz évesen a kolozsvári Piarista Gimnáziumban kezdte tanulmányait, mint kedvezményes, “kredences”, szervitor diák, vagyis nem fizetett a kollégiumért, viszont ezért ingyen házimunkát kellett a paptanárok részére végezni, takarítás, küldönccszolgálat, stb. Így járta ki a 4. vagy 5. osztályt. Utána az említett Zsiga bácsi - a